



Bienvenue

Bonjour mes petits amis! Êtes-vous prêts à plonger dans une nouvelle aventure, dans le numéro 33 du magazine Cub Corner?

Avez-vous déjà appris le nom du garçon qui est tombé en bas d'une fenêtre et est décédé, pendant que Paul prêchait? Est-il resté mort? Qu'est-ce qui est réellement arrivé le matin où l'armée des Syriens a encerclé Élie et son jeune serviteur? Savez-vous ce qui est arrivé à l'aiguillon de la mort?

Vous connaissez probablement toutes les réponses à ces questions, puisque vous êtes des garçons et des filles qui écoutez des bandes, mais au cas où vous ne les connaissez pas, ce magazine regorge de merveilleuses histoires du Message et de la Bible pour vous encourager dans votre marche avec le Seigneur, et pour vous enseigner des choses que vous ne sauriez peut-être pas déjà.

Comme toujours, continuez à appuyer sur le bouton lecture, et assurez-vous de lire votre Bible et de prier chaque jour! Et n'oubliez jamais que les anges de Dieu campent toujours autour de vous, alors vous n'avez rien à craindre, croyez seulement!

Que Dieu vous bénisse!

Frère Joseph

Je suis cachée
dans chaque page
de ce magazine.
Essaie de m'éee
trouver!



Cub Corner est une division de Voice of God Recordings consacrée aux enfants âgés de 12 ans et moins. Nous nous consacrons à aider les parents à bâtir un solide fondement chrétien dans le cœur de leurs enfants, par le Seigneur Jésus-Christ.

Adresse: Cub Corner
P.O. Box 950
Jeffersonville IN
47131 USA

site web: www.cubcorner.org or www.youngfoundations.org

courriel: cubcorner@youngfoundations.org

téléphone: 812-256-1177

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire le contenu de cet ouvrage, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit – reproduction électronique, mécanique, photographique, audio, ou autre – sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur.



dans ce numéro:

Les créations de Dieu PAGE 4

Cherche et trouve PAGE 8

Les aventures de CC PAGE 10

Où est ton aiguillon? PAGE 12

Quiz de bande PAGE 14

L'histoire d'Eutyclus PAGE 16

La roue d'Ézéchiel PAGE 18

Je suis la Porte PAGE 19

Les animaux de la Bible PAGE 20

Ceux avec nous sont en plus grand nombre! PAGE 22

Entrevues CC PAGE 26

Réponses PAGE 27

LES CRÉATIONS DE DIEU

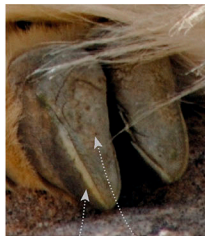


CHÈVRES DE MONTAGNE

Frère Branham a passé beaucoup de temps à la chasse dans les montagnes, pour se retrouver seul et prier. Il raconte combien il aimait se retirer dans les bois, et que Dieu est dans la nature. Un des animaux qu'il chassait alors qu'il était dans les régions sauvages était la chèvre de montagne.

Les chèvres de montagne passent la majorité de leur temps dans les montagnes, où il y a des falaises rocheuses et escarpées. Ces précipices abrupts et ces terrains accidentés sont très dangereux, et c'est la raison pour laquelle elles aiment cela! Les autres animaux, comme les ours, les carcajous et les cougars, ne sont pas aussi doués que les chèvres de montagne pour se promener parmi les rochers et les saillies. Cela présente donc un avantage pour la chèvre de montagne, et ça l'aide à rester à l'abri des prédateurs.

Quand Dieu a créé la chèvre de montagne, Il lui a donné des sabots parfaitement adaptés pour courir et sauter de rocher en rocher. Leurs sabots sont "fendus", ce qui signifie qu'il y



CORNE
DURE

COUSSINETS
SPONGIEUX

à une séparation ou une division, un peu comme un espace entre les orteils des humains. Sous la couche de corne dure du sabot, il y a un coussinet spongieux et rugueux. Quand la chèvre de montagne se lève, ses sabots souples s'écartent et prennent la forme de la roche sur laquelle elle se tient. Les coussinets lui procurent une bonne adhérence. À regarder les chèvres de montagne sauter d'un rocher à l'autre, il est évident qu'elles n'ont pas le vertige. Dieu les a créées ainsi, et elles font tout simplement confiance aux habiletés qu'Il leur a données.

Nous espérons que tu trouveras du plaisir à feuilleter les prochaines pages, et peut-être apprendras-tu une nouvelle chose au sujet d'une des créations de Dieu : la chèvre de montagne!

"Et un des hommes qui savait que j'aimais beaucoup aller à la chasse a dit : 'Billy, que dirais-tu d'aller en voyage de chasse là-bas, dans les montagnes, après les réunions?'

J'ai dit : 'Il n'y aurait rien de mieux.'

Alors nous nous sommes procuré vingt et un chevaux, nous avons fait nos bagages, et nous étions à mille sept cents kilomètres d'une route d'asphalte et il nous restait environ trois cent vingt kilomètres à faire, avec vingt et un chevaux, là-bas en train de chasser des chèvres de montagne."

-Frère Branham

Nom : chèvre de montagne

Classe : mammifère

Alimentation : herbivore
(elles mangent des plantes)

Nom de groupe : troupeau

Taille : 1 mètre (au garrot)

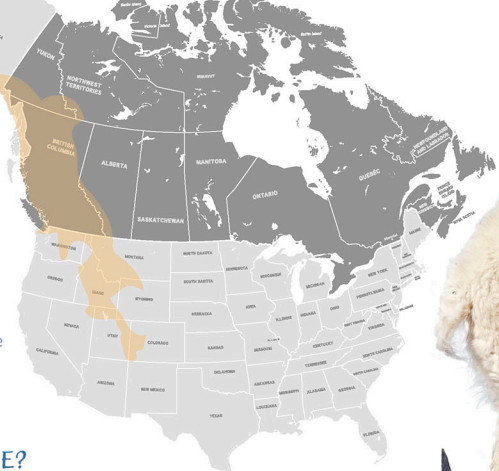
Poids : 45 à 130
kilogrammes



taille à côté d'un
homme de 1,8 mètre

HABITAT

Les chèvres de montagne habitent en Amérique du Nord, au Canada et aux États-Unis. On peut les retrouver dans les chaînes de montagnes au Colorado, au Montana, au Wyoming, en Colombie-Britannique et même dans le sud du Yukon et de l'Alaska.



IMPALA



SPRINGBOK



PAS UNE CHÈVRE?

Bien qu'on les appelle des "chèvres", les chèvres de montagne ne sont pas vraiment des chèvres. En réalité, elles font partie de la famille des antilopes, comme l'impala, la gazelle et le springbok!

SE FIER AUX CORNES

Tu peux déterminer l'âge d'une chèvre de montagne en comptant les anneaux qui ornent ses cornes! Une chèvre de montagne aura un anneau de moins que son âge. Alors si une chèvre avait deux anneaux, elle aurait 3 ans.



TOUTES CHOSES ONT ÉTÉ
FAITES PAR ELLE, ET RIEN DE
CE QUI A ÉTÉ FAIT N'A ÉTÉ
FAIT SANS ELLE. JEAN 1.3





DE TRÈS BONS SENS

Ce n'est pas facile de survivre dans les endroits sauvages, mais Dieu a donné une bonne vue aux chèvres de montagne pour les aider. Elles peuvent apercevoir quelque chose bouger à 1,5 km d'où elles se trouvent! Alors, lorsqu'elles se perchent sur une haute saillie, elles peuvent être à l'affût du danger et le voir arriver de très loin. Même si un prédateur réussit à passer inaperçu, les chèvres ont encore leur odorat et leur ouïe pour les aider!



RESTER AU CHAUD

Les vents froids et la neige ne dérangent pas une chèvre de montagne. Elle a deux couches de pelage pour la protéger et pour la garder au chaud! La première couche se compose de poils à l'apparence laineuse, comme les moutons. La couche extérieure se compose de poils plus longs, appelés "les poils de garde", qui couvrent la couche de laine duveteuse.

DANS LE ROCHER, JE ME CACHERAI

A priori, de hauts sommets, des falaises escarpées et rocheuses ne semblent pas être un endroit convenable pour des bébés, mais pour une chèvre de montagne, c'est une garderie parfaite! Les bébés chèvres de montagne, ou "chevreaux", apprennent très tôt comment sauter d'un rocher à l'autre. Ils savent qu'ils seront à l'abri

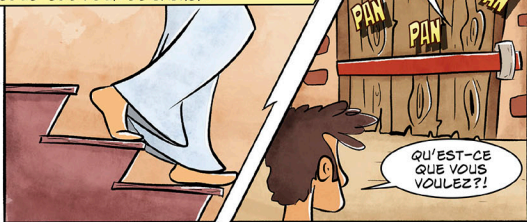
des prédateurs s'ils restent sur les saillies et sur les rochers. C'est ce que leur mère leur apprend. En fait, les chèvres de montagne ressemblent beaucoup à nous, les Chrétiens. Nous savons que le seul Endroit où nous pouvons être en sécurité, c'est dans le Rocher, Jésus-Christ!







D'UN PAS RAPIDE, JOKÉBÉD L'EMMENA AU SOUS-SOL POUR LE CACHER.



OUVREZ!!

QU'EST-CE QUE VOUS VOULEZ?!



NOUS SOMMES DES POLICIÈRES.

NOUS SOMMES ICI POUR PRENDRE LE BÉBÉ! COMME PHARAON L'A ORDONNÉ.

ELLES ENTRÈRENT ET FOUILLÈRENT LA MAISON, MAIS ELLES NE TROUVÈRENT PAS LE BÉBÉ.



JE SAIS QUE VOUS ÊTES UNE MÈRE, C'EST ÉVIDENT! JE SERAI DE RETOUR, ET JE VAIS LE PRENDRE, CE BÉBÉ!



OH, QUE POUVONS-NOUS FAIRE AMRAM? ELLES VONT TUER NOTRE BÉBÉ!

PRIONS... C'EST LA MEILLEURE CHOSE À FAIRE.



CETTE NUIT-LÀ, AMRAM MONTA À L'ÉTAGE POUR ALLER PRIER DANS SON ENDRIT SECRET...

IL PRIA COMME JAMAIS AUPARAVANT!



IL PRIA JUSQU'À CE QU'IL S'ENDORME, PUIS IL EUT UN RÊVE...



MAIS OUI!!

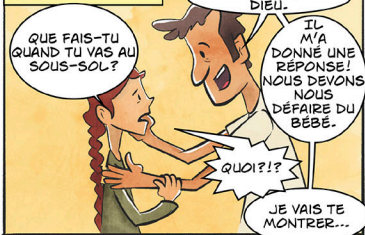
VOILÀ CE QUE JE DOIS FAIRE! MERCI, SEIGNEUR!

À PARTIR DE CE JOUR-LÀ, IL DESCENDIT AU SOUS-SOL CHAQUE SOIR... IL ÉTAIT TRÈS OCCUPÉ.



C'EST LA RELIGION DU BON VIEUX TEMPS.

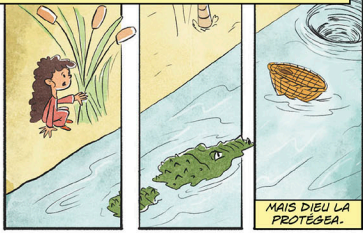
UNE SEMAINE PLUS TARD...



TÔT LE LENDEMAIN MATIN...



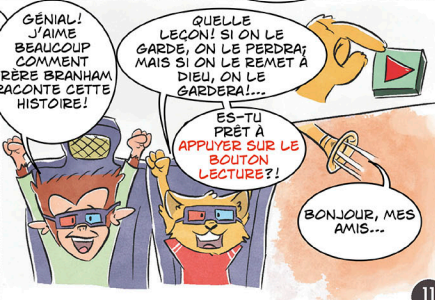
MIRYAM SUIVIT SON PETIT FRÈRE. ELLE OBSERVA L'ARCHE ALORS QU'ELLE AFFRONTAIT BIEN DES DANGERS.



L'ARCHE ARRIVA ENFIN DANS LE PARC DU PALAIS DE PHARAON, OÙ SE TROUVAIT LA FILLE DE PHARAON...



PLUS TARD, MIRYAM CONDUISIT SA MÈRE AU PALAIS.





Où est ton AIGUILLON?

“Papa! Papa! Une abeille me poursuit!”, cria Michael alors qu’il courait frénétiquement dans la cour. Michael était passé trop près d’une ruche d’abeilles, et une petite abeille en colère le pourchassait.

Papa courut vers Michael et l’entoura de ses bras pour le protéger. Alors qu’il serrait Michael contre lui, l’abeille atterrit sur son bras et le piqua. “Aïe!”, cria Papa alors que l’abeille s’envolait. Papa lâcha Michael pour enlever l’aiguillon de son bras aussi vite que possible, afin d’empêcher le venin de continuer à se répandre dans son bras.

Mais l’abeille n’était pas partie. “Papa! L’abeille me poursuit de nouveau!”, glapit Michael. Il s’enfuit en courant, essayant de taper l’abeille qui bourdonnait autour de lui.

“Ne t’en fais pas, Michael, elle ne peut plus te faire de mal”, lança Papa d’une voix forte. “Arrête de courir!”

Michael retourna vers son père en courant, et se cacha derrière lui : “Mais elle me poursuit encore!”

Papa mit son bras autour des épaules de Michael et le conduisit vers la maison. “La voilà encore!”, s’écria Michael, alors que l’abeille continuait à bourdonner autour d’eux. Michael baissa brusquement la tête, effrayé, mais Papa continua à marcher calmement, et bientôt le bourdonnement disparut.

“Et si nous courions, Papa? Au cas où elle reviendrait?” Michael tira sur la main de son père alors qu’il tendait nerveusement l’oreille, pour voir s’il entendrait de nouveau le bourdonnement d’une abeille en colère.

“Nous n’avons pas besoin de nous sauver de cette abeille, Michael, parce qu’elle m’a déjà piqué.”

Après qu’ils entrèrent dans la maison, Michael vit que le bras de son père

était déjà rouge et commençait à enfler. “Quand une abeille enfonce son aiguillon profondément,” expliqua Papa, “l’aiguillon est arraché du corps de l’abeille, et cela la tue. Cette abeille est probablement déjà morte.

— Alors, même si elle me pourchassait une deuxième fois, et que le bourdonnement était si fort, elle ne pouvait pas me piquer?”, s’étonna Michael.

“Exact. Parce que l’aiguillon était dans mon bras”, répondit Papa. “C’est pareil pour notre Seigneur Jésus, Michael. Quand Il est mort pour nos péchés sur cette horrible croix, Il a pris l’aiguillon de la mort de Satan, afin que nous, nous ne mourions pas.

— Mais Papa, les gens meurent quand même!

Mais Papa, les gens meurent quand même!

— Nos corps peuvent mourir, mais Satan veut aussi que nous mourions spirituellement. Te souviens-tu de la fois où Jésus se rendit au Calvaire, avec la croix sur Son dos? Satan était tout excité. Il pensait qu'une fois que Jésus serait mort, Dieu serait vaincu, et que toutes nos âmes seraient perdues à jamais."

Alors qu'il observait son père mettre un médicament sur son bras, Michael demanda :
"Mais Satan a tué Jésus. Jésus est mort."

— Oui, fiston," répondit Papa avec un sourire, "mais Jésus est ressuscité des morts! Tu vois, après que son précieux Corps est mort, Son âme est descendue en enfer où Satan L'attendait. Satan croyait avoir vaincu Jésus, mais Jésus l'a giflé, lui a arraché les clés de la mort et du séjour des morts, puis Il est ressuscité des morts et est vivant aux siècles des siècles! Alors, même si nos corps peuvent mourir, nos âmes ne pourront jamais mourir."

— Parce que Jésus a sauvé nos âmes!" Michael était excité de voir qu'il avait compris.

"Voilà!", dit Papa. "Souviens-toi, dans la Bible, il est écrit qu'au moment où on allait décapiter Paul, il n'avait même pas peur. À la place, il a dit : 'Ô mort, où est ta victoire? Ô mort, où est ton aiguillon? Mais grâces soient rendues à Dieu, qui nous donne la victoire par notre Seigneur Jésus.'"

— Oh, je comprends", dit Michael avec un grand sourire. "Paul savait que Jésus avait pris l'aiguillon de la mort, tout comme toi, tu as pris l'aiguillon de l'abeille à ma place."

Papa rit : "En effet, c'est un peu comme ça. Ma piqûre n'est qu'une piqûre d'insecte. La piqûre que Jésus a eue était de la mort elle-même. Satan n'a plus d'aiguillon."

— Alors, même si Satan bourdonne autour de nous pour essayer de nous faire peur, il est comme mort, comme cette abeille, n'est-ce pas?", dit Michael.

"En effet. Satan n'a plus d'aiguillon. Il n'est qu'un bluff", convint Papa.

"C'est incroyable!", dit Michael, excité, mais il s'arrêta sec quand il vit de nouveau le bras enflé de son père. "Je suis vraiment content que tu ne sois pas mort à cause de cette piqûre d'abeille, Papa!"

Papa rit : "Jésus a payé le prix pour guérir cette piqûre d'abeille aussi, si nous le Lui demandons."

— Je vais prier pour toi tout de suite", dit Michael d'un ton solennel. Les deux courbèrent la tête et Michael pria pour son père. Très vite, le bras de Papa était pareil comme avant!

"Jésus a arraché l'aiguillon de la maladie. Jésus a arraché l'aiguillon de Satan. Jésus a arraché l'aiguillon du péché, alors il est impuissant ce soir. Alléluia! Il ne peut que bourdonner et faire beaucoup de tapage, mais il n'a plus d'aiguillon."

54-0305





Quiz de bande

6 5 - 0 7 1 8 E La Nourriture spirituelle au temps convenable

Le Seigneur a fourni un lieu secret à Élie, où il pouvait se cacher, afin qu'Il le nourrisse pendant la sécheresse, pendant qu'il n'y avait aucune pluie. Il a aussi fourni un lieu secret pour nous, pendant la sécheresse spirituelle de ce jour-ci. Il nous a donné ce Message, qui est la Nourriture spirituelle au temps convenable. Alors, tout ce que nous avons à faire, c'est de nous cacher dans notre petit lieu secret, ce Message, et le Seigneur nous donnera toute la Nourriture dont nous avons besoin.

Fais ce quiz pour recevoir des points YF!

Tu n'as qu'à nous envoyer un courriel pour nous dire que tu as écouté cette bande et que tu as complété le quiz. N'oublie pas d'inclure ton nom, ton numéro d'identification YF, le numéro du magazine et le nom du quiz que tu as complété.



1. Pourquoi faudra-t-il plus de foi dans cette heure-ci qu'il y en a jamais eu dans tout autre âge?

2. Rien ne vous est impossible, si vous pouvez seulement _____.

3. Qui a défié des royaumes, des rois, des peuples, des églises et tout le reste, ils ont pris fermement position pour la Parole de Dieu, et Dieu a prouvé qu'ils avaient raison? C'étaient des individus très rudes.

4. J'étais un homme du désert. La Bible dit que j'étais vêtu de poil. J'étais enveloppé d'une peau de mouton, et j'avais un morceau de cuir, de peau de chameau autour des reins. J'avais le visage couvert de barbe, et j'étais un homme d'allure très rude. Qui suis-je?

5. Qui a régné pendant vingt-deux ans à Samarie, et qui était le père de tous les rois qui avaient régnés depuis Salomon?

6. Dieu permettra-t-il que le péché reste impuni?

7. Qui avait fourni un lieu secret à Élie, où il serait nourri pendant toute la période de sécheresse, où sa nourriture lui serait fournie jour après jour?

8. Pourquoi l'armée des Syriens était venue entourer la ville de Dothan pour s'emparer d'Élie?

9. Élie a parlé comme s'il était _____ Lui-même.

10. "Nous voyons que, quand un homme envoyé par Dieu, prédestiné par Dieu, arrive avec le vrai AINSI DIT LE SEIGNEUR, le message et le messager sont _____."

11. De quel côté Frère Branham a-t-il dit de tourner la photo de la nuée pour voir l'image de Jésus-Christ portant une perruque blanche? Que cela montrait-il?

12. Pourquoi les gens ne croient pas qu'il faut faire les œuvres de Dieu?

13. Avant que le _____ commence à frapper la terre, l'Église a déjà été appelée à sortir, l'Épouse a déjà été choisie, et Elle attend simplement, Elle mange la Nourriture de Dieu, Elle joint des bénédictions de Dieu.

14. "Mais grâces soient rendues à Dieu, nous avons de la _____ cachée, de la _____ spirituelle, nous vivons de la bonté et de la miséricorde de la révélation de Jésus-Christ en ces derniers jours, alors qu'Il confirme Sa Personne, au milieu de Son peuple.

15. Qu'est-ce qui fait suite au Message de Dieu, dont les enfants se nourrissent, afin de les nourrir pendant la période de la sécheresse?

16. Combien de jours Élie marcha-t-il, avec la force que lui donnèrent ces gâteaux que l'Ange a fait cuire et l'en a nourri?

17. Comment se fait-il que le Message ne va pas là-bas, dans ces lieux grandioses, ces grandes croisades, comme au sein des dénominations?

18. Le Seigneur a dit à Frère Branham : "Fais l'œuvre d'un _____, remplis bien ton ministère, car l'heure viendra où ils ne supporteront pas la saine Doctrine."

19. Il est tellement _____ que vous ne pouvez pas passer par-dessus Lui, tellement _____ que vous ne pouvez pas passer par-dessous Lui, tellement _____ que vous ne pouvez pas Le contourner, et malgré tout ça, vous avez assez de place pour Lui dans votre cœur.

20. Frère Branham a dit que c'était comme si les gens étaient saisis d'un grand sentiment de révérence, et à ses oreilles, c'était comme quelque chose qui faisait "wouououh!". De quoi a-t-il dit qu'il s'agissait?

"Et, Père, c'est pareil aujourd'hui. L'Église, le vrai croyant, le Corps des croyants, a accès à la Nourriture, à la Nourriture spirituelle, dont ceux des dénominations ignorent tout. Le monde ignore tout de cette Nourriture, Père. Mais Ton Église, Ton peuple, l'Épouse de Ton Fils, Elle, Elle L'aime."

L'HISTOIRE D'EUTYCHUS

As-tu déjà entendu parler d'un jeune homme dans la Bible qui s'appelait Eutyclus? C'est un nom un peu difficile à prononcer, mais ça ressemble à : Eu-ti-kus. Le nom Eutyclus signifie "favorisé par la fortune", et tu apprendras très bientôt qui il était et pourquoi il était favorisé par la fortune.

Voici l'histoire d'Eutyclus et de son ami, Jonathan.

Jonathan venait d'apprendre une nouvelle excitante, et il courait partout dans la ville, à la recherche de son ami, Eutyclus. Il le trouva enfin; il marchait vers les étables de la ville, plus loin dans la rue.

"Eutyclus! Eutyclus! attends! Je te cherchais partout! As-tu entendu la bonne nouvelle?"

— Non, quelle nouvelle?, demanda Eutyclus.

Jonathan n'avait que trop hâte de lui apprendre la nouvelle : "L'apôtre Paul, il sera en ville!"

— Il vient ici? À Troas?, demanda Eutyclus.

"Oui, ici! Il va rencontrer les disciples ce soir, dans la chambre haute, au-dessus du magasin de mon père, pour rompre le pain et pour parler. Voudrais-tu y aller avec moi?", demanda Jonathan.

"Y aller? Bien sûr que je veux y aller! Qui ne voudrait pas écouter le prophète de Dieu parler!", s'exclama Eutyclus, presque contrarié que Jonathan puisse penser qu'il avait besoin de poser la question.

"Parfait, alors viens, nous devons nous préparer. Tu as vraiment besoin d'un bain, tu sens l'étable!", dit Jonathan alors qu'il conduisait Eutyclus dans la rue d'un pas rapide.

Eutyclus répliqua : "Eh bien, je travaille depuis tôt ce matin, pendant que toi, tu te promènes et récoltes les nouvelles. Toutefois, quelle bonne nouvelle!"

Ainsi partirent Eutyclus et Jonathan, excités et dans l'expectative d'entendre le

grand apôtre, Paul.

Quelques heures plus tard, les garçons se présentèrent à la réunion tenue par Paul et les disciples, dans une maison. La chambre haute était bien éclairée et préparée pour la réunion du soir.

Eutyclus et Jonathan se rendirent discrètement près de la fenêtre, à l'autre bout de la pièce. Ils étaient jeunes, alors ils se placèrent à l'arrière du groupe. Eutyclus s'assit sur le rebord de la fenêtre, tandis que Jonathan s'assit sur le plancher, à côté de la fenêtre. Après que Paul rompit le pain, il entra tout de suite dans la Parole.

Eutyclus se pencha et chuchota très fort à Jonathan : "As-tu déjà entendu un homme parler d'une telle façon? C'est comme si Dieu parlait directement par sa bouche!"

Jonathan répondit à voix basse : "C'est vraiment Dieu qui parle! C'est incroyable! Mais là, chut, j'essaie d'écouter!"

Heure après heure, Paul apporta les Paroles de Vie à ceux qui étaient dans la chambre haute. Les garçons appréciaient beaucoup de choses, mais Eutyclus commençait à se sentir très fatigué. Il était presque minuit, et il avait travaillé toute la journée.

Peu de temps après, Eutyclus s'endormit profondément et il s'affaissa contre le cadre de la fenêtre. Jonathan écoutait Paul si attentivement qu'il ne remarqua même pas que son ami s'était endormi.





Tout à coup, Eutyclus tomba de la fenêtre du troisième étage et s'écrasa sur le sol. Il était tombé de très haut, et cela tua le jeune garçon. Tu peux imaginer à quel point cela a dû surprendre tout le monde, surtout Jonathan, mais Paul n'était pas perturbé. Il descendit voir le garçon, et avec confiance, se pencha sur lui et le prit dans ses bras, en disant : "Ne vous troublez pas, car son âme est en lui."

Jonathan se tenait debout, à côté de son ami, quand il entendit Paul prononcer ces paroles, puis il vit un miracle se produire devant ses yeux.

"Eutyclus, Eutyclus! Tu vas bien?!", demanda Jonathan.

"Je—je vais bien. Quoi—qu'est-il arrivé?", répondit Eutyclus, déconcerté. "Pourquoi tout le monde se tient autour de moi avec un air soucieux?"

Jonathan trépanait d'excitation et dit : "Tu viens de tomber du troisième étage et tu étais mort! Mais tu es vivant de nouveau! Frère Paul, il est descendu à l'endroit où tu es tombé, et il—il t'a pris dans ses bras, t'a serré contre lui, et tu es soudainement revenu à la vie! Eutyclus, tu viens d'être ressuscité!!! Dieu est réel, et Il vient de prouver qu'Il est ici avec nous et qu'Il œuvre à travers Son prophète!"

Eutyclus pouvait à peine y croire. "Wouah! Jonathan, est-ce que tout ça vient vraiment de m'arriver?"

— Oui, Eutyclus, ça vient vraiment de se passer! Tu peux demander à n'importe qui ici. Comment te sens-tu?", demanda Jonathan.

"Je me sens incroyablement bien!", répondit Eutyclus. "J'ai l'impression que ce n'était qu'un merveilleux rêve, mais c'est vraiment arrivé! Merci, Frère Paul!"

Paul, qui se tenait encore près du garçon et l'observait, répondit : "Nous rendons grâce au Seigneur Jésus.

— Oui monsieur, que le Seigneur soit loué, car Il m'a ramené à la vie! Je peux maintenant être un témoin aussi, une preuve que Jésus-Christ est toujours vivant et qu'Il accomplit des miracles devant nos yeux", dit Eutyclus, qui tremblait encore un peu à la suite de toute cette excitation.

Paul eut un petit rire et répondit : "En effet, tu peux l'être. Maintenant viens, Eutyclus. Allons en haut pour manger un peu. Ensuite nous continuerons là où nous nous sommes arrêtés."

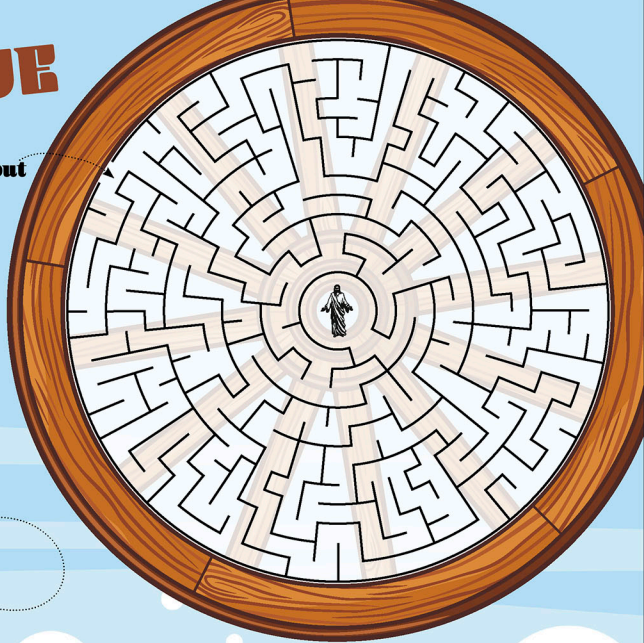
Maintenant, tu sais pourquoi Eutyclus était si favorisé par la fortune et béni! La mort ne pouvait pas garder son emprise sur le garçon dans la présence de Dieu. Paul savait que l'Ange de Dieu était là, avec lui, et Dieu a utilisé Son prophète messager pour prouver aux gens que Jésus-Christ est le même hier, aujourd'hui et éternellement!



LA ROUE D'ÉZÉCHIEL

début

As-tu déjà entendu quelqu'un parler de la "roue d'Ézéchiél"? Eh bien, il parlait d'une vision qu'a eue le prophète Ézéchiél. Tu peux lire à propos de cette vision dans la Bible, au chapitre un d'Ézéchiél. Si tu ne la comprends pas, ne t'en fais pas, car Frère Branham nous en donne la signification!



“Demandons à Ézéchiél, ce grand prophète Ézéchiél. Viens ici, Ézéchiél, descends de la gloire et le... Que penses-tu du Christ, Ézéchiél? Ézéchiél a dit : ‘Quand Je L’ai vu, Il était une Roue au milieu de la roue, tout en haut dans les airs.’ En d’autres mots, la création entière tournait autour de ce moyeu dans la roue; chaque rayon, chaque jante, tout le reste dépendaient du moyeu dans la roue, la Roue au milieu de la Roue, tout en haut dans les airs.” 54-0321 QUE PENSEZ-VOUS DU CHRIST?

C'est vrai! Ézéchiél a vu Jésus! D'un bout à l'autre de la Bible, les prophètes de Dieu ont eu des visions de Jésus, par différents symboles. Si on les compare, ces symboles sont décrits de manières différentes, mais les prophètes ont tous vu le même Seigneur Jésus! Frère Branham nous enseigne que chaque verset dans la Bible parle de Jésus! N'es-tu pas heureux de vivre dans ce dernier âge, où Dieu nous a envoyé Frère Branham pour qu'il nous révèle tous ces mystères?

“Si vous ne pouvez pas voir Christ dans chaque verset de la Bible, alors relisez-La, parce que vous avez manqué quelque chose. La Bible est Christ. Il est la Parole. Quand vous lisez : “Au commencement, Dieu créa”, voilà Christ. Voyez? Chaque... De là jusqu'à l'“Amen” dans l'Apocalypse, chaque Mot rend témoignage de Jésus-Christ.”

63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE DIEU RÉVÉLÉ

JE SUIS LA PORTE

Alors que Frère Branham était en Inde, il a vu la manière dont les bergers s'occupaient de leurs brebis depuis des années et des années. Il raconte comment ils les conduisaient et comment les brebis restaient près d'eux, tout comme nous, nous suivons notre Berger, Jésus! Après avoir voyagé un peu plus loin, une autre scène a attiré son attention. Voici ce que Frère Branham a vu, en ses mots :

“Un peu plus loin, j'ai vu un autre berger, et il faisait paître dans le...un champ. Et il y avait des ânes, des chameaux, des brebis, des chèvres, tous ensemble. Alors j'ai dit : "Eh bien, ce berger s'est vraiment embrouillé." J'ai dit : "Je croyais qu'un—un berger ne gardait que des brebis.”

Il a dit : "Non, les bergers peuvent faire paître presque n'importe quel animal.”

Il a dit : "Mais...”

J'ai dit : "Mais, pourquoi mangent-ils tous ensemble?”

Il a dit : "Ils mangent tous dans le même champ.” Mais il dit : "Frère Branham, ce qui

est étrange dans tout ça, c'est que le berger veillera sur eux et corrigera chacun au cours de la journée, mais la nuit venue, les ânes, les chameaux et les chèvres vont dans le champ, et le berger fait entrer les brebis dans la bergerie.”

J'ai dit : "Je... Frère... Je veux être une brebis, pas toi?”

Et il a dit : "Je me suis souvent demandé ce qu'Il voulait dire dans Jean, au chapitre 10, quand Il a dit : 'Je suis la Porte des brebis.' Comment pouvait-Il être une porte, Lui qui était un Homme?”

Et j'ai demandé à ce brave homme. Il a dit: "Vous voyez,

Frère Branham, quand les brebis entrent la nuit, le berger ne se couche pas avant d'avoir compté chaque brebis. Ensuite, lorsqu'il se couche, il s'étend devant la porte; et les brebis ne passeront jamais par-dessus le berger. Et le loup ne peut pas se rendre aux brebis sans d'abord passer par le berger.”

J'ai dit : "Je suis si heureux d'être une brebis en ce temps-ci." Les épreuves peuvent venir et partir, mais un...être une brebis, mon frère, un glorieux jour, Il nous conduira à la bergerie quand le soleil se couchera. Je suis content de cela.”

56-0917 L'AGNEAU ET LA COLOMBE



LES ANIMAUX DE LA BIBLE

MOTS CACHÉS

Si tu regardes ci-dessous, tu trouveras 20 passages des Écritures avec des traits au-dessus. Trouve ces versets dans ta Bible, et tu verras que chacun mentionne un animal. Inscris le nom de cet animal au-dessus du passage correspondant; il y a un trait pour chaque lettre. Ensuite, essaie de trouver les réponses dans la grille de mots cachés à la page suivante.

JÉRÉMIE 17.11

JUGES 15.4

JEAN 21.9

JÉRÉMIE 13.23

LUC 12.7

MATTHIEU 3.4

JOB 40.20

ÉSAÏE 35.6

GENÈSE 22.8

LÉVITIQUE 11.30

NOMBRES 13.33

APOCALYPSE 19.11

GENÈSE 8.7

GENÈSE 24.64

I CHRONIQUES 11.22

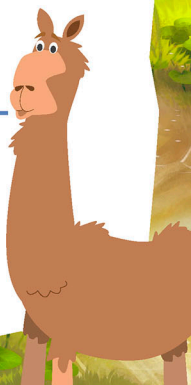
CANTIQUE DES CANTIQUES 2.12

MATTHIEU 23.24

JOB 40.10

ÉSAÏE 40.31

PROVERBES 6.6



P O F Û S X Y Ç R B Z I D P M M Î Q C Â Â H E Q X H F Ô Ç D
 À J G P U È R ù Z K B N H N S Z R T A Ç L R O Ê L E S A W A M B S L Z
 K Î C B È L R S V Z K B R C T N X M Z P G V B S P
 R Q À P L R P S J D R Q X X P V M T A O K E O C Ê T A O V Î L E Z W A B V B S
 Y Q I É P P P J S V J R C Q X H A N N X M W I Ç R V Î A É T W À G B V D G X
 C N D B Ê P P P J S V J R C Q X H A N N X M W I Ç R V Î A É T W À G B V D G X
 G W C H Ô B G R O W Ç R D J Z U A E B T X R E W A H A S V Z G E W H I C G D D Ç
 U Z H A H G F N A S B J Q J I M À O G J T U E W J C L A V I Â K A Q G R È D O B
 X U R E J E R Ô A I W G T J I M À O G J T U E W J C L A V I Â K A Q G R È D O B
 A Z Q T N E P K B L O A X O Y I W H O P N T C E D N G A R D S E T X Q J Y À F R
 H Ì Z N C G T È P Y C H Z Q R L Q K À Ç F F M X Q J È Î A Y J I P O Ç U È Z È
 S S A U M Î B A V Ê Q M E A N H R C T X L R O D É U Ç N U T É I R Y C É T P G È
 M U À Ì P Y C H Z Q R L Q K À Ç F F M X Q J È Î A Y J I P O Ç U È Z È
 Î B A V Ê Q M E A N H R C T X L R O D É U Ç N U T É I R Y C É T P G È
 T Â V Ê Q M E A N H R C T X L R O D É U Ç N U T É I R Y C É T P G È
 N G Û Q M E A N H R C T X L R O D É U Ç N U T É I R Y C É T P G È
 L A G Ì Y È F N J T S D V V N G I O È Ç N U T É I R Y C É T P G È
 É I V È F N J T S D V V N G I O È Ç N U T É I R Y C É T P G È
 S B Ê N F N J T S D V V N G I O È Ç N U T É I R Y C É T P G È
 N Ê N F N J T S D V V N G I O È Ç N U T É I R Y C É T P G È
 Q S H Ì O S N H I O B O È Ç N U T É I R Y C É T P G È
 R T V C R S I I T R U Y C I S G U Y V L P T X Y É P I F R I Q V J Â I T
 O Ë N V R F O P Ê J Û F Ô C K W M É L Y À Z U A Y É P I F R I Q V J Â I T
 V N C V E I O P Ê J Û F Ô C K W M É L Y À Z U A Y É P I F R I Q V J Â I T
 W S K Ê O E J T J Ô Z G Ç C W M É L Y À Z U A Y É P I F R I Q V J Â I T
 J Ç F Ê O E J T J Ô Z G Ç C W M É L Y À Z U A Y É P I F R I Q V J Â I T
 V J G Ê J M V G B X C F É D A D J H Y V A U O B X Y É P I F R I Q V J Â I T
 T Z K H A S Y C Ç F O N Ç Ô W ù Ç C È X Î V Q J Â I T
 F Y T A G Y C Ç F O N Ç Ô W ù Ç C È X Î V Q J Â I T
 K O C F K I Ç Ô L J J Ç F O N Ç Ô W ù Ç C È X Î V Q J Â I T
 H I È J J Q L Q M P V F È Q B U S E L E R E T U A S P M F P
 A F I Î L Q M P V F È Q B U S E L E R E T U A S P M F P
 K O W N B P V F È Q B U S E L E R E T U A S P M F P



CEUX QUI SONT AVEC NOUS SONT EN PLUS GRAND NOMBRE!

Aimerais-tu entendre une histoire? C'est une histoire qui date d'il y a très, très longtemps – 3000 ans – mais c'est une vraie histoire de la Bible.

C'était une époque où régnaient de puissants rois et de grands empires, et les royaumes dénombreaient des centaines de milliers de soldats. Et ces rois ne pouvaient pas supporter un certain groupe de personnes : les Israélites.

Un roi en particulier, le roi de Syrie, haïssait le peuple de Dieu et voulait les rayer de la face de la terre. Alors il rassembla ses armées et leur tendit une embuscade. Ils attendirent et attendirent, mais il n'y eut aucun signe des armées d'Israël. Cela arriva à deux reprises, et le roi était furieux! Il était certain que quelqu'un dans son royaume divulguait ses secrets à Israël.

"Qui divulgue nos secrets à l'ennemi?", vociféra-t-il.

Personne ne dit un mot, à l'exception d'un de ses soldats qui s'avança nerveusement.

"Ô grand roi puissant, personne, personne n'a dévoilé vos secrets, mais je sais ce qui est arrivé.

— Eh bien, qu'est-il arrivé si personne n'a rien dit?", hurla-t-il.

Son serviteur répondit : "En Israël, ils ont un homme qu'ils appellent prophète, et ce prophète leur rapporte tout ce qu'on dit ici! Il leur révèle tous nos secrets, TOUT, ô roi! On ne peut rien lui cacher!

— Un prophète tu dis, hmm", répliqua le roi. "Où est ce prophète? Si c'est ce prophète qui dit à Israël tous nos plans, alors c'est cet homme que je veux tuer!"

Un autre de ses hommes se leva : "Je sais, grand roi! Je sais où il se trouve. Il est dans une ville appelée Dothan. Il est là, et il est seul!", dit le soldat.

"Excellent! Rassemblez l'armée, toute l'armée! Je veux mes

centaines de milliers d'hommes! Nous allons à Dothan! Je veux tuer ce prophète! Car je sais que si je le tue, je pourrai tuer Israël!", ordonna le roi.

Il en est de même quant à la façon dont l'ennemi procède aujourd'hui. Il pense que s'il peut tuer le prophète de Dieu, ou t'amener à être incroyule à l'égard du prophète de Dieu, il pourra alors aussi tuer l'Épouse.

Le roi de Syrie rassembla donc ses hommes, et ils prirent le chemin de Dothan. Il voulait tellement mettre la main sur Élisée le prophète, que lui et son armée marchèrent toute la nuit, jusqu'à ce qu'ils atteignent la ville. Quand ils arrivèrent, ils encerclèrent la ville, afin qu'Élisée n'ait aucun moyen de s'échapper.

PENDANT CE TEMPS, À DOTHAN...

La deuxième partie de cette histoire porte sur un jeune, qui avait probablement le même âge que toi. C'était un jeune garçon très béni, car il était le serviteur du puissant prophète, Élisée. Il aimait Élisée et faisait tout ce qu'il pouvait pour aider le prophète de Dieu dans son grand ministère.

Tôt un matin, le serviteur d'Élisée se réveilla. Il pensa : "Hmm, je crois que je vais préparer le petit-déjeuner préféré d'Élisée ce matin, des crêpes avec de la mélasse!"

Alors il se glissa par la porte de la maison pour aller préparer le petit-déjeuner pour son maître. Pendant que le serviteur ramassait du bois pour le feu, quelque chose au loin, dans la ville entourée de montagnes, attira son attention. Il y avait des milliers de soldats et de cavaliers avec des épées et des lances qui encerclaient toute la ville! Afolé, le garçon laissa tomber les morceaux de bois et se précipita vers la maison où Élisée dormait.

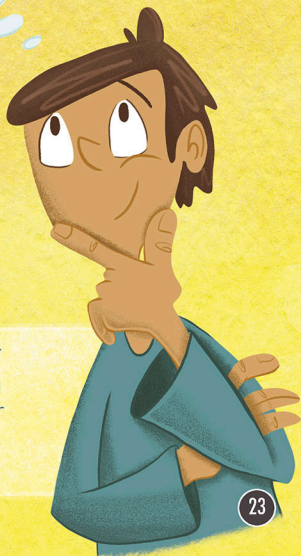
"Maître, maître, réveille-toi, réveille-toi!!! Nous sommes encerclés!!! Nous sommes encerclés!!!", hurla le garçon, hors de lui.

Élisée se retourna dans son lit de camp, étira ses bras lourds de fatigue, puis émit un grand bâillement. "Aaaahhhhhh, calme-toi fiston, calme-toi. Pourquoi tout ce tapage?", demanda-t-il paresseusement. "As-tu préparé mon petit-déjeuner?"

"Le petit-déjeuner? Maître, nous allons mourir! Les soldats, l'armée ennemie, ils nous ont encerclés, ils vont nous tuer, c'est sûr! Oh, qu'allons-nous faire, nous sommes pris au piège", dit le garçon, désespéré.

SUITE À LA PAGE SUIVANTE...

Dieu a choisi ce jeune serviteur parce qu'il avait pris la décision de suivre Élisée. Il voulait servir le Seigneur, et il servait le Seigneur en servant Élisée.



CEUX QUI
SONT AVEC
NOUS SONT
EN PLUS
GRAND
NOMBRE!

LA SUITE...

Mais cela ne préoccupait pas du tout Élisée! Il dit simplement : "Dis donc, as-tu déjà préparé le café? Je prendrais bien une tasse de café."

"Un café?! Mais maître, ils sont ici pour me tuer, pour te tuer! Qu'allons-nous faire?!", demanda le garçon.

"Oh fiston, pourquoi es-tu dans tous tes états?", répondit Élisée, alors qu'il sortait calmement de son lit. Il se frotta les yeux puis émit un autre grand bâillement. "Ceux qui sont avec nous sont en plus grand nombre que TOUUS ceux qui sont avec ces cavaliers et ces soldats là-bas!", dit Élisée.

À ce moment-là, Élisée leva les yeux et dit : "Ô Dieu, ouvre les yeux de ce garçon pour qu'il voie."

Le garçon regarda Élisée d'un air confus et demanda : "Voir, maître?"

— Va dehors", dit Élisée au garçon.



Le garçon courut à l'extérieur, et quand il ouvrit la porte et promena le regard, il vit que tout autour, sur les montagnes, partout, il y avait des chars de feu, des anges et des chevaux de feu qui les encerclaient tous! Des millions d'anges les encerclaient. Non seulement il y en avait qui encerclaient la ville, mais les montagnes et toute la région étaient pleines d'anges qui étaient avec Élisée et le garçon!

Peux-tu imaginer combien ce garçon était heureux, quand le Seigneur lui a ouvert les yeux?

Alors, la prochaine fois que Satan s'en prendra à toi, et que tu penses être surpassé en nombre, souviens-toi qu'il y a des centaines d'anges autour de toi! Frère Branham a dit qu'ils campent autour de

toi. Il a dit qu'ils montent leurs tentes et restent là.

Le diable nous harcèle sans cesse, pour que nous ayons toujours peur, pour que nous nous sentions surpassés en nombre, comme il l'a fait avec le serviteur d'Élisée. Il te fait sentir comme si lui, il est grand et fort et que toi, tu n'es rien. Parfois, dans le monde, tu te sens encerclé par les gens et les choses du monde, mais où tu te trouves n'a aucune importance, car ces anges sont avec toi pour te protéger, toujours!

Tu es peut-être incapable de les voir, mais il n'y a aucun doute qu'ils sont là! Et tu ne sais jamais, Dieu pourrait ouvrir tes yeux comme Il l'a fait pour le jeune serviteur d'Élisée.

Ce qui est si spécial dans cette histoire, c'est que Dieu a choisi un 'jeune' pour être le serviteur du grand et puissant Élisée. Un jeune de ton âge. Dieu a utilisé beaucoup de jeunes héros, des garçons et des filles, d'un bout à l'autre de la Bible. Dieu t'utilise à un jeune âge. Tu pourrais penser qu'il faut que tu sois plus vieux, mais non, Dieu te choisit quand tu es jeune.



ENTREVUES CC



Dans un numéro précédent du magazine Cub Corner, nous avons demandé à tout le monde d'interviewer des gens qui ont rencontré Frère Branham ou qui ont assisté à ses réunions. Nous avons reçu de merveilleuses réponses, et nous voulons encourager tout le monde à continuer leur bon travail! Voici quelques entrevues que nous avons reçues jusqu'à présent.

“Une bonne petite maman”

Ma grand-tante Sovilla avait neuf ans quand elle a rencontré Frère Branham. Elle vivait dans le nord de l'Indiana, et elle est allée avec ses parents et ses frères et sœurs au Branham Tabernacle pour assister à une réunion.

Avant la réunion, son plus jeune frère, Phil (qui avait deux ans), avait besoin qu'on change sa couche, alors Sovilla est allée avec lui à la voiture. Elle était garée à côté des sections réservées, derrière le Branham Tabernacle.

Elle essayait de changer sa couche, mais il sautait du siège avant au siège arrière, encore et encore. Frère Branham est arrivé pendant que cela se passait, et lui a dit qu'elle était une bonne petite maman, puis il lui a donné un peu d'argent pour un cornet de glace.

-Abigail Garcia

“Ces yeux d'aigle”

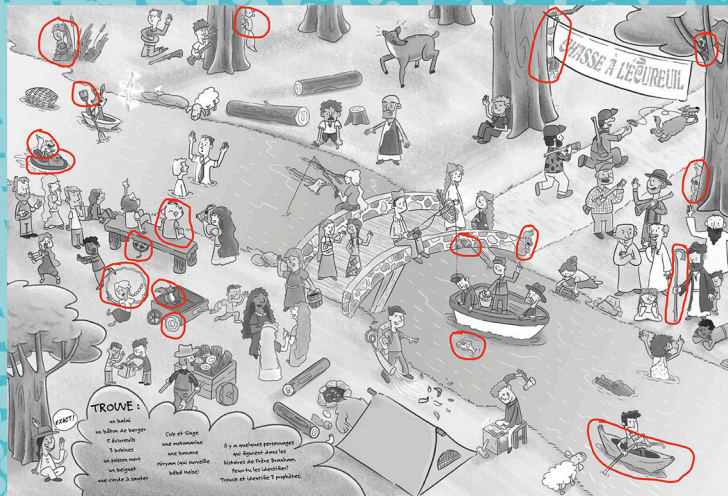
J'ai demandé à ma grand-maman de me raconter la fois où elle a rencontré Frère Branham pour la première fois. Elle m'a dit qu'elle était très jeune (5 ans) quand elle a rencontré Frère Branham. Ma grand-maman a dit que Frère Branham avait prié pour elle quand elle souffrait d'une forte fièvre, et qu'après cela, la fièvre est partie.

Elle a dit qu'un jour, elle retournait à la maison après l'école, alors qu'elle était en septième année. Frère Branham et Sœur Branham passaient dans leur voiture, et ils se sont arrêtés à côté d'elle pour lui demander si elle voulait qu'ils la reconduisent. Elle a dit oui! Elle est montée dans la voiture, derrière Sœur Branham, et Frère Branham l'a regardée, a pointé le doigt vers ses yeux à lui, puis a dit : “Ces yeux d'aigles t'ont aperçue.”



-Aleah Grother

RÉPONSES



TRouve :

un balai
un bâton de berge
2 écuries
3 balais
un bâton enroulé
un bâton
une corde à sautoir

Cub et Clige
sont malade
sont malade
sont malade
sont malade
sont malade
sont malade

Il y a plusieurs personnages
qui tiennent dans les
mains de Pierre Bonheur.
Qu'en fait-il ?
Tenez en compte 2 probables.

LES ANIMAUX DE LA BIBLE

MOTS CACHÉS

Si tu regardes et dessines, tu trouveras 20 passages des Écritures avec des faits ou des animaux que tu verras dans la Bible, et tu verras que chacun mentionne un animal. Trouve le nom de cet animal au-dessus du passage correspondant, il y a un trait pour chaque lettre. Ensuite, essaie de trouver les réponses dans la grille de mots cachés à la page suivante.

PERDRIX

ÉCRÉMA 101

RENARDS

JÉSUS 81

POISSON

JÉSUS 219

LÉOPARD

JÉRÉMIE 11:23

PASSEREAUX

ÉCÉ 1:2

CHAMEAU

MATTHIEU 23

CROCODILE

JÉSUS 40:20

CERF

ÉSAÏE 35:9

AGNEAU

GENÈSE 22:8

CAMÉLÉON

LÉVITIQUE 11:30

SAUTERELLES

SAMUEL 6:11

CHEVAL

JÉRÉMIE 17:1

CORBEAU

GENÈSE 1:7

CHAMEAU

GENÈSE 24:14

LION

1 CHRONIQUES 11:2

TOURTERELLE

CANTIQUE DES CANTIQUES 2:12

MOUCHERON

PSAUME 124:4

BOEUF

JÉSUS 40:10

AIGLES

ÉSAÏE 40:31

FOURMI

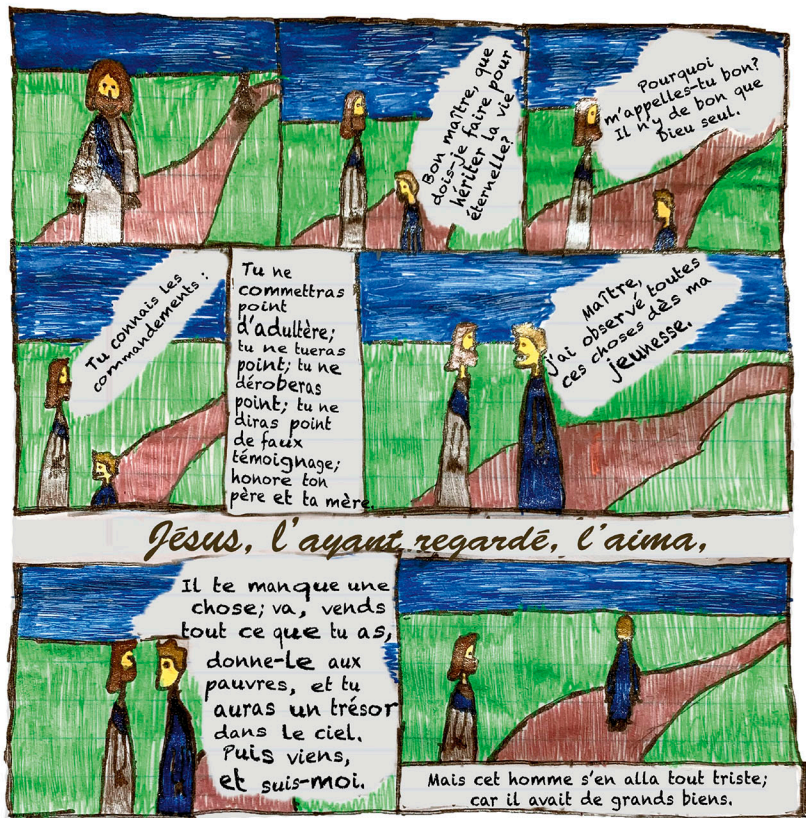
PROVERBES 6:6



P P F Û S X Y C R B Z I D P M H I Q C A A H E Q X H F Ô C D
 A G P U E Ò Z K B N S A Z R C E L L L S A A M B S L Z
 K F C B L R S V J C T M E T E G E E Z A Z W B V S P
 R Q A G P P S D Q Q P V M T A A I C Z Z J E T A A B D G X E
 Y Q I L C X É F R A X A N N E O C A O C M X A K F D V H U B T Z
 C N B É P O B W H H T I C R V L D M H U O D S V S F F H
 G N D A N H N C J Z E L B X Y J B K I X G C T G Y W S H
 W C H O B C R D Z U A E B R O C W B L R E F G K V M X N O
 U Z H A H G U G T O U R T E R E L L U X K A N O A P F J H
 X U R E J R F N B D P R U E L A H A S L L C H E F V E Ó
 A Z Q T E O A S B J Q S Y K N C B N Z F Y Q M L S Z B R
 H I Z M P O I W G T J S S M S M S M S M S M S M S M S M S
 S V C G K B V U U W I A O G J T U E N S É L I X K B O
 U A I D T É L O A X O Y I N U R T W E V W I C G G F Z É I G
 H A I P V P I E K D C Y H O I L U J C O J D D C Q Q I P
 I D L C V Q R L Q K T W P N T C E L V I F T S S I L
 T A V E R I Z H L R T A C H E H O G O T R K K I A A U M Z D Z
 N G O Q H O É I E O H A F X X Q S E A A K A A G O O É
 L A G E U N U N R S R O E S H J E D N E O P F H E R R O K
 É I Y B W E A K J O A W E L L O C C O J D D C Q Q I P
 S V E L J R C V S A H K O O R A K D O F T C E D O C D E
 N E N F J T T X L R E B W A P Y C D S Z H F K O A O B H
 Q S H I O U K S D X O D N T J A X E F E T D Y C Z F Z E N
 R T V F S D V I V O V E L W Z Z A T X J Y B U S Z C G
 O E C R H W E Q G D U G X O T A C E A T O N U
 V N V F I H I H O B O É C N U Z U Z K E F R K U J C I
 W C E R O T R U Y C I S B N T D É P U E V T M D C R C O G X
 É J F J O P F X E H W U E T L Y A O M X P F B R U J C I
 C C T N O Z D D J Y P V P N I Y Y K K E F S V Y R X E
 V O Z G C K F O M M H V L W O C E S O K L E S O Y T E W D
 J G J A C C W H E A U A P T X Y T G O E R H F B P A E C R
 V E K V G R H E F I U O B X X O T J C K W O X N I
 W E H B X F M E D A Z U A Y F G P U E F L L O B M V
 F Y T A S X E F O P P D E K U L Y R I Q T I U É D H R I T
 H F K I L O D C C O U O U C A P C S N S O D I T H A
 J E J Q C A L L C S K A O O A Q E K A T S B F C H E
 A F I L Q M O C H E B O P P T E I G W I T N I R E B P Q
 K O W N B P V F É Q B U S E L L E R E T U A S P M P I Z A



Voice of God Recordings
P.O. Box 950
Jeffersonville IN 47131



CE MAGAZINE APPARTIENT À : _____